

## Yokogawa und Degussa – globaler Partnerschaftsvertrag mit führendem deutschem Chemieunternehmen

**Ratingen, im Juni 2004**

Die Yokogawa Electric Corporation hat einen Rahmenvertrag mit Degussa abgeschlossen und wird damit zum globalen Partner in allen Fragen der Prozessleittechnik für einen der größten deutschen Chemieproduzenten. Neben Engineeringleistungen wird Yokogawa die Hard- und Software seines Prozessleitsystems CENTUM CS 3000 an Degussa liefern.

Das Produktprogramm des Degussa-Konzerns umfasst unterschiedlichste Erzeugnisse der Spezialchemie – eine Sparte, die geprägt ist von Globalisierung und starker Diversifikation und in der sämtliche Einsparpotenziale voll ausgeschöpft werden müssen. Damit trotz allem höchste Qualität geliefert werden kann, gehen viele große Unternehmen dazu über, ihre Anlagenanbieter nicht als bloße „Zulieferer auf Abruf“ anzusehen, sondern sie sorgfältig auszuwählen und als Business-Partner eng in das Unternehmen einzubinden. Ein Weg, den auch Degussa bei der Einführung neuer Prozessleitsysteme geht.

Teruyoshi Minaki, Direktor und Executive Vice President von Yokogawas Industrial Automation Business Headquarters, erläutert: „Wir haben bereits 41 Systeme bei Degussa implementiert. Dabei wurde unsere Kompetenz in Sachen Produktzuverlässigkeit, Technik und globaler Support durchweg als ausgezeichnet bewertet. Für Degussa war das ein klares Argument, Yokogawa zum Partnerunternehmen zu machen.“

„Der Partnerschaftsvertrag bringt die Prozessautomatisierung bei Degussa einen wichtigen Schritt voran“, ergänzt Dr. Joachim Dutschke, Vice President Technical Procurement bei Degussa. „Yokogawas voller Einsatz für erstklassige Produkte und die Unterstützung durch eine globale Organisation sind Eigenschaften, auf die wir uns auch in Zukunft gern verlassen werden.“

Yokogawa kann bereits auf eine Reihe vergleichbarer Abschlüsse mit global agierenden Chemie- und Petrochemiekonzernen, Pharmaherstellern und Maschinenbauunternehmen zurückblicken. Mit der Entscheidung von Degussa festigt das Unternehmen seine Schlüsselstellung im internationalen Markt für Automatisierungstechnik. Weitere Rahmenvereinbarungen mit der europäischen Chemiebranche sind in Aussicht.

Kontakt:

Nicole Pinz

Yokogawa Deutschland GmbH

Berliner Straße 101 - 103

40880 Ratingen

Tel.: 02102-4983 53

Fax: 02102-4983 22

E-Mail:

[nicole.pinz@de.yokogawa.com](mailto:nicole.pinz@de.yokogawa.com)

Über ein Belegexemplar würden wir uns freuen

## **Profil: Degussa**

Degussa ist ein multinationales Unternehmen mit konsequenter Ausrichtung auf die renditestarke Spezialchemie. Im Geschäftsjahr 2003 erwirtschafteten 47.000 Mitarbeiter einen Umsatz von 11,4 Mrd. Euro und ein operatives Ergebnis (EBIT) von 878 Mio. Euro. Damit ist Degussa das drittgrößte deutsche Chemieunternehmen und in der Spezialchemie weltweit die Nummer eins. Mit innovativen Produkten und Systemlösungen schafft Degussa Wertvolles, Unverzichtbares für den Erfolg ihrer Kunden – getreu dem eigenen Anspruch „creating essentials“.

## **Profil: Yokogawa**

Yokogawas weltweites Netzwerk aus 18 Produktionsstandorten, 91 Tochterunternehmen und über 500 Verkaufs- und Konstruktionsbüros erstreckt sich über 28 Länder. Der Umsatz beträgt 3 Mrd. US-Dollar. Seit Gründung im Jahr 1915 widmet sich Yokogawa der Erforschung innovativer Technologien. Bisher entstanden dabei 4.500 Patente und Neuzulassungen, u. a. das weltweit erste dezentrale Prozeßleitsystem und die ersten digitalen Sensoren für die Durchfluss- und Druckmessung. Automatisierung, Messtechnik und Datenerfassung sowie branchenspezifische Dienstleistungen sind die Hauptgeschäftsfelder von Yokogawa. Mehr Informationen erhalten Sie auf [www.yokogawa.com](http://www.yokogawa.com).